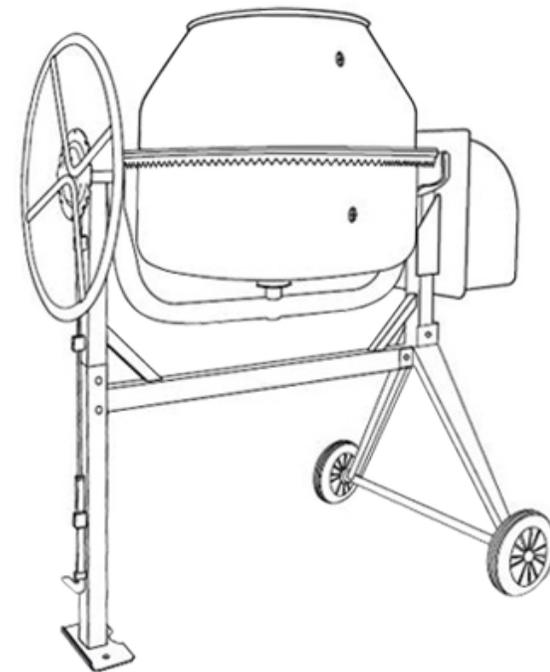


# BAUMAX

## BETONERA ELÉCTRICA 200 LITROS

### MANUAL DE MANEJO

Lea el manual de usuario cuidadosamente antes de operar.



# BAUMAX

Distribuido por Emaresa S.A.  
Santa Adela 9901  
Maipú, Santiago.

[www.emaresa.cl](http://www.emaresa.cl)

## BX200



**IMPORTANTE:** Para reducir el riesgo de lesiones, todos los operadores y el personal de mantenimiento deben leer y comprender estas instrucciones antes de operar, cambiar accesorios o realizar mantenimiento en el equipo. Todas las situaciones posibles no se pueden cubrir en estas instrucciones. El cuidado debe ser ejercitado por todos los que utilizan, mantienen o trabajan cerca de este equipo.



ÍNDICE

1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ..... 3

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ..... 3

3. INSTRUCCIONES DE MONTAJE ..... 6

3.1 MONTAJE DEL SOPORTE DEL EQUIPO ..... 7

3.2 MONTAJE DEL TAMBOR INFERIOR Y DEL SOPORTE ..... 8

3.3 MONTAJE DE LAS ASPAS DE LA MEZCLADORA ..... 9

3.4 MONTAJE DE LA CREMALLERA Y TAMBOR SUPERIOR ..... 9

3.5 MONTAJE DE LA RUEDA DE VOLTEO O VOLANTE ..... 10

3.6 MONTAJE DE LA CAJA DE TRANSMISIÓN ..... 10

4. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN ..... 11

5. DIAGRAMA DEL CABLEADO ..... 11

6. DESPIECE DE LA BETONERA BX200 ..... 12

7. GARANTÍA ..... 15

8. RED DE SERVICIOS TÉCNICOS AUTORIZADOS ..... 16



1. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	BX200
VOLTAJE	220V
FRECUENCIA	50 Hz
POTENCIA MOTOR	800W
CAPACIDAD	200L
DIÁMETRO BOCA TAMBOR	40 cm
VELOCIDAD DE GIRO	28 - 30 rpm
PESO CARGA	120 kg
DIMENSIONES	116.4 x 69 x 136.8 cm
PESO	56.5 kg

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CONOZCA SU EQUIPO MEZCLADOR

Lea y comprenda el manual del equipo y las etiquetas pegadas en el equipo. Aprenda su aplicación y limitaciones, así como los peligros específicos que le son peculiares.

ESTAR ALERTA EN TODO MOMENTO

No haga funcionar el mezclador mientras esté bajo la influencia de alcohol, drogas o cualquier medicamento que pueda afectar su capacidad para reaccionar adecuadamente.

No utilice el equipo cuando esté cansado o distraído en el trabajo. Observe lo que está haciendo en todo momento. Utilice su sentido común.

EVITAR LAS CONDICIONES PELIGROSAS

Asegúrese de que haya un espacio de trabajo adecuado.

Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas rotas pueden causar lesiones. Mantenga el área alrededor del mezclador libre de obstrucciones, grasa, aceite, basura y otros desechos que puedan causar que las personas caigan o golpeen el equipo.

Utilice la betonera sólo en un suelo sólido, plano y nivelado que sea capaz de soportar el peso del mezclador y su carga para evitar que el mezclador se vuelque.

No intente mover el mezclador cuando esté cargado y / o en funcionamiento. Este mezclador esta destinado a la producción de hormigón, mortero y yeso. No es adecuado para mezclar sustancias inflamables o explosivas. No lo use en áreas donde los vapores de pintura, solventes o líquidos inflamables representan un riesgo potencial.

Revise la BETONERA BEK-200 antes de encenderla. Mantenga las guardas en su lugar y en orden de funcionamiento. No enchufe el mezclador con la cubierta del motor apagada. Revise todos los pernos, tuercas y tornillos antes de cada uso, especialmente los protectores de seguridad y los mecanismos de accionamiento.

La vibración de la betonera durante la mezcla puede hacer que sus piezas se aflojen.

Asegúrese de comprobar que todas las herramientas manuales, palas, llanas manuales y otras herramientas / equipos se quitan del área de la mezcladora antes de encenderla.

Reemplace las piezas dañadas, faltantes o que faltan antes de usarlas. Las etiquetas de advertencia llevan información importante. Cambie las etiquetas de advertencia que falten o estén dañadas.

Asegúrese de tener un espacio adecuado para trabajar con el equipo, verifique su área de trabajo este limpia muy bien iluminada y busque que el suelo este nivelado y firme para trabajar, recuerde que el suelo debe soportar el peso del equipo y de la carga de trabajo para prevenir que se vuelque o caiga.

#### VESTIR ADECUADAMENTE

No use ropa suelta, corbatas o joyas (anillos, relojes de pulsera). Pueden ser atrapados en las partes móviles. Se recomienda el uso de guantes no conductores y calzado antideslizante cuando se trabaja. Protección de pelo protector para contener el pelo largo, evitando que se queden atrapados en la maquinaria. Usar una mascara facial o de polvo si la operación es muy polvorienta. Use gafas de seguridad siempre, recuerde que lentes resistentes a los impactos, No son gafas de seguridad.

#### CABLES DE EXTENSIÓN

Los cables de extensión no deben tener mas de 50 metros de longitud. La sección de alambre debe ser de 1,5 mm<sup>2</sup> a 230V para permitir suficiente flujo de corriente al motor. El uso incorrecto de los cables de extensión puede causar un funcionamiento ineficiente del mezclador que puede dar lugar a sobrecalentamiento y daños al motor.

Sólo se pueden utilizar cables de extensión para la especificación HO7RN-F destinados al uso en exteriores. Evite el uso de conexiones libres e inadecuadamente aisladas. Las conexiones deben ser hechas con material protegido adecuado para uso en exteriores. Asegúrese de que cualquier cable de extensión esté cuidadosamente colocado evitando líquidos, bordes afilados y lugares donde los vehículos podrían correr sobre él. Evite permitir que el cable de extensión quede atrapado debajo de la mezcladora. Desenrolle completamente, evite que se sobrecaliente el equipo ya que podría incendiarse.

#### EVITE LESIONES DE UN ACCIDENTE INESPERADO

Mantenga las manos fuera del camino de todas las partes móviles. No coloque ninguna parte de su cuerpo o cualquier herramienta, como una pala en el tambor durante el funcionamiento. Cuando esté funcionando, no pase las manos a través del espacio libre entre el bastidor y el brazo de soporte o entre el tambor y el brazo de soporte.

#### NO FUERCE LA BETONERA

Se hará un trabajo mejor y mas seguro al trabajar dentro de la capacidad nominal del equipo, no sobre exigir a capacidades superiores, podría el motor sufrir sobrecalentamiento.

No arranque el motor si el tambor esta completamente cargado. No apague el mezclador mientras esté lleno de hormigón.

No utilice la betonera para un propósito para el que no se haya previsto.

El equipo no debe ser remolcado por ningún vehículo.

No deje la batidora hasta que se haya detenido completamente.

#### DESCONECTE EL EQUIPO ANTES DE ABRIR LA CUBIERTA MOTOR

Nunca abra la cubierta del motor antes de desenchufar la mezcladora. Desconecte de la fuente de alimentación cuando no esté en uso, antes de moverse, hacer ajustes, cambiar piezas, limpiar o trabajar en la mezcladora. Consulte el manual técnico antes de realizar el mantenimiento. Nunca lleve el mezclador por el cable o tire de él para desconectarlo del enchufe. Mantenga el cable libre de calor, aceite y bordes afilados.

#### MANTENER SU BETONERA CON CUIDADO

Limpie el mezclador inmediatamente después de su uso.

REVISE EL CATALOGO DE HIDROLAVADORAS LUSTER ADECUADA PARA LA LIMPIEZA DEL EQUIPO.

**2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**  
**3. INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE LA BETONERA**

Mantenga la mezcladora limpia para obtener el mejor y mas seguro rendimiento.

Al mantener este mezclador, sólo pueden usarse las piezas de repuesto originales del fabricante.

**PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE**

Llevar los materiales a la izquierda a un punto de recogida autorizado o seguir las estipulaciones en el país donde se usa la mezcladora.

No cambie a drenajes, tierra o agua.

**ALMACENADO DE LA BETONERA**

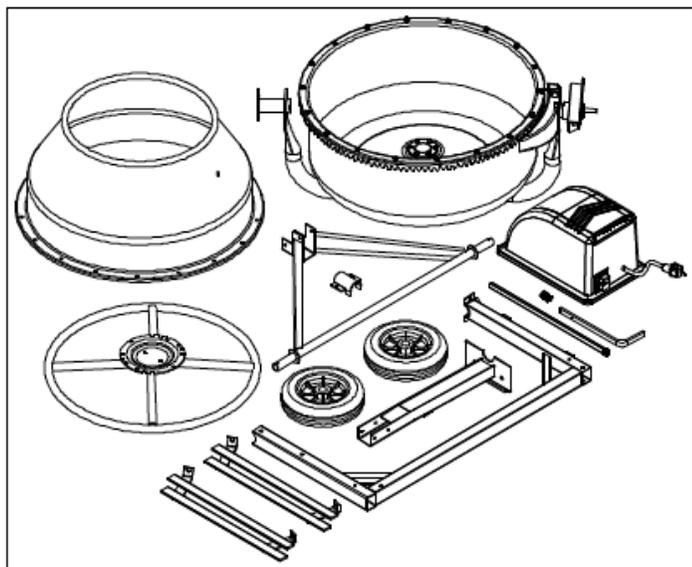
Cuando no esté en uso, la mezcladora debe ser almacenada en un lugar seco para evitar el óxido. Mantenga la mezcladora lejos de los niños y otras personas no calificadas para usarlo.

---

**3. INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE LA BETONERA**

---

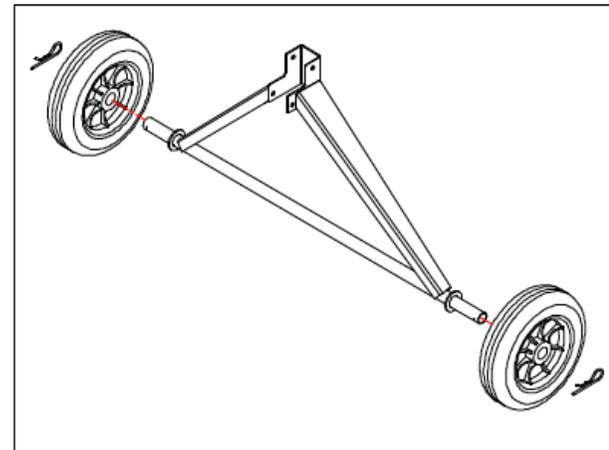
Se recomiendan 2 personas para el montaje del equipo. Por favor, prepare todas las piezas según la lista de componentes contenido en la caja del equipo.



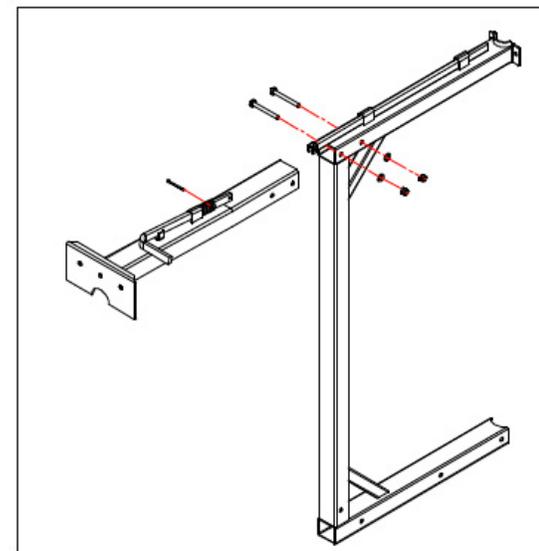
**3. INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE LA BETONERA**

**3.1 MONTAJE DEL SOPORTE DEL EQUIPO**

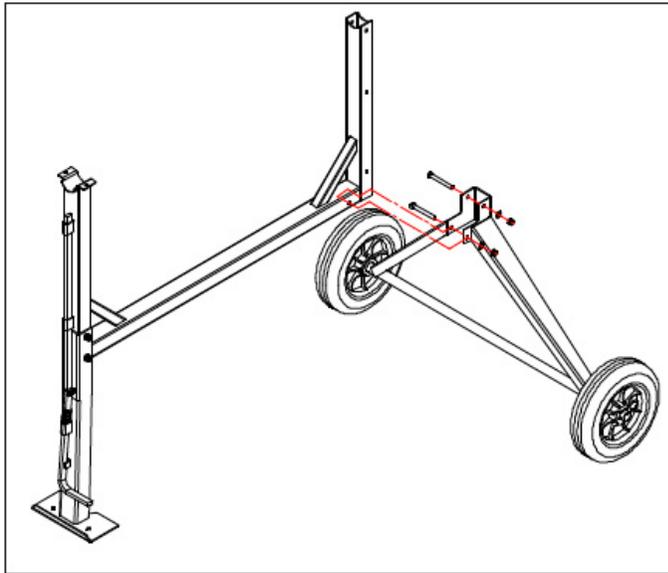
- Ensamble las ruedas del equipo, asegurando de colocar los pasadores.



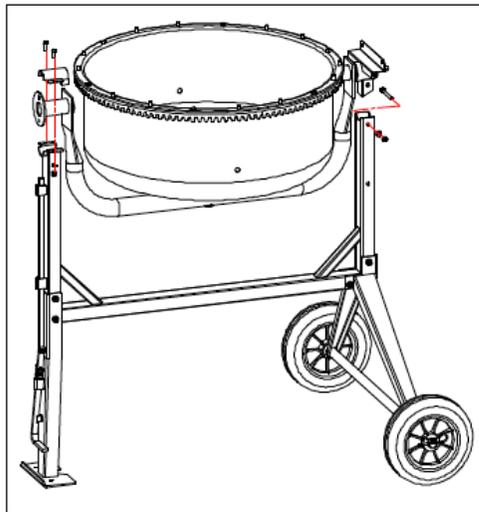
- Ensamble el soporte estructural de la betonera.



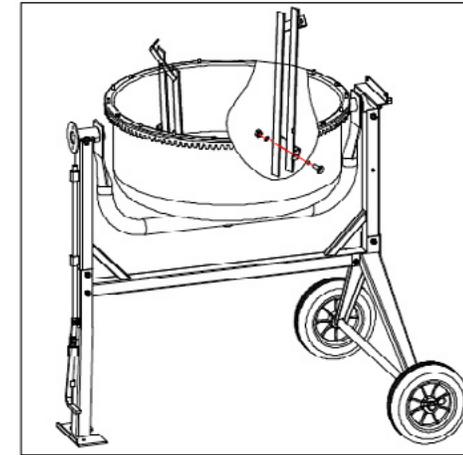
- Ensamble el soporte estructural con el soporte de rueda.



#### 3.2 MONTAJE DEL TAMBOR INFERIOR Y DEL SOPORTE



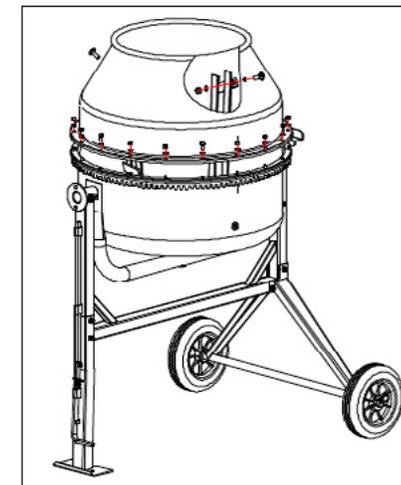
#### 3.3 MONTAJE DE LAS ASPAS DE LA MEZCLADORA



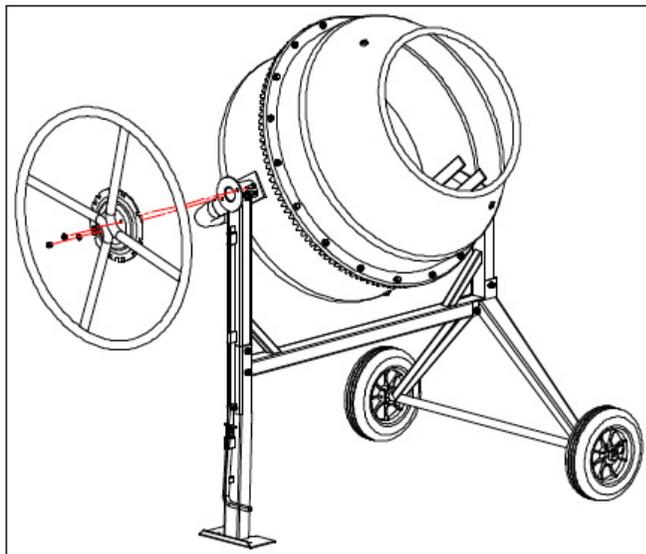
**NOTA:** Dos flechas están etiquetadas en el tambor superior y el tambor inferior para establecer su relación de posición. Si tiene alguna dificultad para colocar correctamente las cuchillas de mezcla, es útil si monta temporalmente el tambor superior en la parte superior del tambor inferior, girándolo de modo que las dos flechas se alineen.

#### 3.4 MONTAJE DE LA CREMALLERA Y TAMBOR SUPERIOR

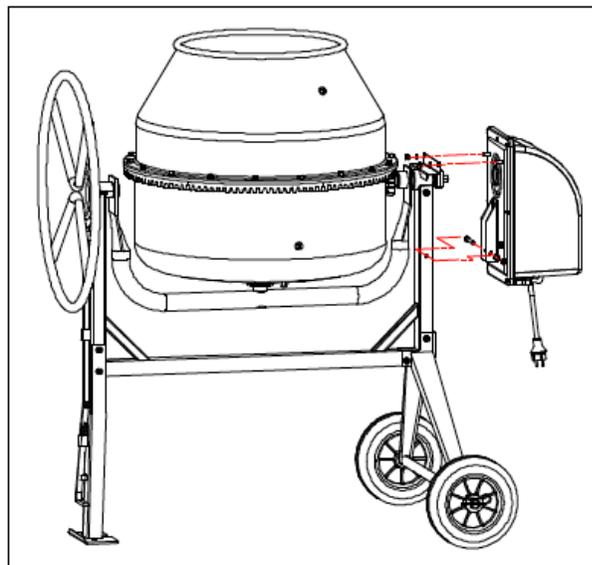
Es importante notar que se debe instalar la argolla de sellado entre las partes del tambor, rodeando todo el perímetro, fijando con los pernos que se incluyen para el ensamblaje.



3.5 MONTAJE DE LA RUEDA DE VOLTEO O VOLANTE



3.6 MONTAJE DE LA CAJA DE TRANSMISIÓN



4. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

CARGA

Es importante notar que la carga del tambor debe hacerse con el equipo en funcionamiento, es decir, cargue el tambor solo cuando el equipo este girando, nunca cargar con el equipo detenido.

Para esto, desenrolle el enchufe, use un alargador apropiado en caso de requerir extender la distancia al toma corriente y enchufe su equipo.

Lo ideal es cargar en este orden los componentes de la mezcla: Primero la GRAVILLA continuando con el CEMENTO luego agregue la cantidad requerida de ARENA en el tambor PARA TERMINAR VIRTUENDO LA CANTIDAD ADECUADA DE AGUA PARA LA MEZCLA.

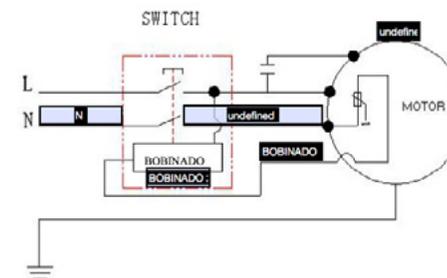
No lance material en la betonera para evitar que se adhiera en la parte posterior del tambor. Deje que el material se deslice lentamente sobre el aparato.

INCLINACIÓN DEL TAMBOR

El volante de inclinación tiene posiciones que le brindaran un fácil y seguro control del tambor, el cual puede ser bloqueado en la posición de mezcla, descarga y almacenamiento. Para esto usted debe pisar el pedal de la barra que se inserta en las orejas de bloqueo para así acomodar el tambor a la inclinación requerida, luego para fijar en dicha posición sólo debe soltar el pedal haciendo coincidir el extremo superior de la barra en las ranuras de las orejas de bloqueo, existe un resorte en la parte inferior que hará el trabajo de devolver la barra para bloquear.

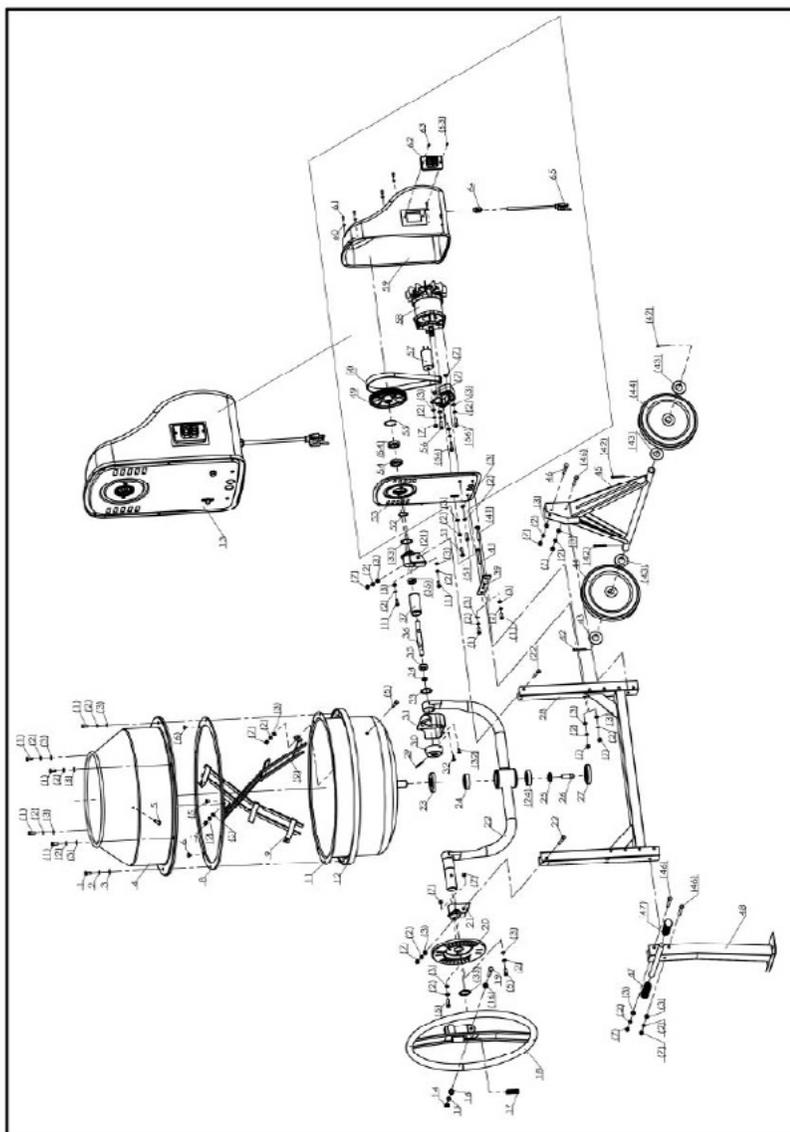
5. DIAGRAMA DEL CABLEADO

Las partes eléctricas de la maquina solo deben ser manipuladas por personal calificado y certificado bajo SEC.



## 6. DESPIECE DE LA BETONERA BX200

- Despiece de la transmision del motor de la betonera BX-200



Nº PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT
JB200001	Outer Hex Bolt M8x20	11
JB200002	Spring Washer8	8
JB200003	Flat Washer8	8
JB200004	Up Drum	1
JB200005	Outer Hex Bolt M8x25	6
JB200006	Screw M8x10	3
JB200007	M8 Hex Nut	17
JB200008	Seal Gasket	1
JB200009	Mixing Blade	2
JB200010	Big Flat Washer6	1
JB200011	Lower Drum	1
JB200012	Gear Ring	1
JB200013	Electrical Box	1
JB200014	M10 Hex Nut	1
JB200015	Spring Washer10	1
JB200016	Flat Washer10	1
JB200017	Compression Spring	1
JB200018	Round Handwheel	1
JB200019	uter Hex Bolt M10x700	1
JB200020	Angle Scale	1
JB200021	Supporting Plate Assembly	2
JB200022	Elbow Welding	1
JB200023	Upper-Seal Ring	1
JB200024	6206-2Z Bearing	2
JB200025	Washer 27	1
JB200026	10. 9%M27x1.5 Nut	1
JB200027	Lower-Seal Ring	1
JB200028	Support Welding	1
JB200029	Straight Pin 5x45	1
JB200030	Bevel Geal	1
JB200031	Geal Cover	1
JB200032	M6x12 Screw	2
JB200033	Circlip	3
JB200034	Washer	1
JB200035	6003-2Z Bearing	2
JB200036	Transmission Shaft	1
JB200037	Right Pipe	1
JB200038	Motor Base	1
JB200039	Fixing Board	1
JB200041	M8x60 Screw	2
JB200042	Cotter 5X40	4
JB200043	Washer 24	4
JB200044	Wheel	2
JB200045	Triangle Stand Welding	1
JB200046	M870 Outer Hex Bolt	4
JB200047	Lift Handle	2

Nº PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT
JB200048	Support Frame Groove 1	1
JB200049	Pulley	1
JB200050	V-Ribbed Belts	1
JB200051	M8x30 Outer Hex Bolt	2
JB200052	Circlip 30	1
JB200053	Motor Base Plate	1
JB200054	6906-2Z Bearing	2
JB200055	Circlip 47	1
JB200056	M8x25 Inner Hex Bolt	3
JB200057	Capacitor	1
JB200058	Motor	1
JB200059	Motor Cover	1
JB200060	Flat Washer10	6
JB200061	Flat Washer 5	6
JB200062	Switch	1
JB200063	Flat Washer 5	6
JB200064	Cable Joint	1
JB200065	Power Line	1

## 7. GARANTÍA

• ESTA GARANTÍA TIENE VIGENCIA A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA DE LA BETONERA BX200.

**POR FAVOR GUARDE SU COMPROBANTE DE COMPRA, YA QUE SERÁ REQUISITO PARA EL USO DE SU GARANTÍA.**

Si este producto presenta falla dentro del año desde la fecha de compra, haga uso de su garantía. Para cualquier reclamo o desperfecto diríjase a **RED DE SERVICIOS TÉCNICOS AUTORIZADOS**.

• Todo producto deberá estar adecuadamente limpio y seguro, embalado cuidadosamente para prevenir daños o lesiones durante su transporte.

• Todos los trabajos de mantención y/o reparación, deben ser llevados a cabo por servicio técnico autorizados que se adjunta en la siguiente página.

• Cualquier pieza reemplazada en garantía, será propiedad del servicio técnico autorizado quien lo entregará al importador para detectar su falla.

• La reparación o remplazo del producto **NO** extenderá el periodo de garantía.

• La reparación o remplazo de su producto bajo garantía le otorga beneficios adicionales y que no afectan sus derechos como consumidor establecidos en la ley.

### LA GARANTÍA CUBRE:

La reparación del equipo por defectos debido a fatiga de material, o defectos de fabricación dentro del año a partir de la fecha de compra. Cualquier pieza que ya no este disponible o descontinuada, el importador la reemplazará con una pieza alternativa y funcional.

### LA GARANTÍA NO CUBRE:

El desgaste natural de piezas por su uso cotidiano, como ruedas, aspas, engranajes, coronas, piñones, pintura entre otros, y aquellas fallas causadas por uso negligente o abuso, operación descuidada en la manipulación del producto como así de algún daño accidental o fuera de las actividades para la cual fue concebida el equipo.

No cubre si el equipo sufre intervención de terceros de partes y piezas originales al del fabricante, si sufre alguna modificación o cambio del producto en cualquier forma, existe una instalación defectuosa o si el equipo es reparada por un servicio técnico o persona no autorizada en listado adjunto.

## 8. RED DE SERVICIOS TÉCNICOS AUTORIZADOS

### 8. RED DE SERVICIOS TÉCNICOS AUTORIZADOS

SERVICIOS TÉCNICOS AUTORIZADOS					COMBUSTION	EQUIPOS SOLDAR	EQUIPOS ASEO
CIUDAD	NOMBRE	DIRECCIÓN	MAIL	FONOS			
ARICA	B Y B Arriendos	Diego Portales 2584	arriendosbyb@gmail.com	(58) 2316781	✓	✓	✓
IQUIQUE	Jorge Thiele	Juan Martínez # 29	j_a_thiele@hotmail.com	(57) 2424322	✓		
	Difal	18 de Septiembre # 1868	andres.reyes@difa.cl	(57) 2473038			✓
CALAMA	Sermalind	Balmaceda # 4374	c.zepeda@vtr.net	(+56-9) 98273749	✓		
ANTOFAGASTA	Sermalind	Av. Pedro Aguirre Cerda 7789	c.zepeda@vtr.net	(55) 2760848	✓	✓	
	J.R.V. Servicios	Calle Iquique # 6915	jrvtg@gmail.com	(53) 2571758			✓
COPIAPO	HMR Servicios	Yampu # 456	irmanzano@hmrserVICIOS.cl	(52) 2360125	✓		
	Lubriservicios JM	Los Carrera # 1938	lubriserviciosjm@gmail.com	(52) 0524124			✓
VALLEPARAÍSO	HMR Servicios	Sargento Aldea 1026 - B	irmanzano@hmrserVICIOS.cl	(+56-9) 78795653	✓		
LA SERENA	Comercial E.q.a.	Balmaceda 2770	ventas@ega.cl	(51) 2290706	✓		
	JMS Gestión	Rodolfo Wagenknecht # 4239	jmsgestion@gmail.com	(+56-9) 84328567			✓
OVALLE	Milton Cortés	Benavente 951	mcagerman@gmail.com	(53) 2622425	✓		
LA LIGUA	Ricardo Álvarez Facuse	Santa Teresa # 591	ventasagroserv@gmail.com	(33) 2712531	✓		
SAN FELIPE	Montenegro Y Cia.Ltda	Av. Lib. Bernardo O'Higgins 104	montenegroycia@gmail.com	(34) 2916060	✓		
QUILLOTA	Octavio Sagredo	Aristza # 315	octaviosagredo@hotmail.com	(33) 2265356	✓		
QUILPUE	HM Consultora e Invers.	Freire # 1336 - El Belloto	agonzalez@imies.cl	(32) 2966546			✓
PLACILLA	Bullmak Maquinarias	El Sauce # 1271	bullmak@gmail.com	(32) 2291136	✓		
VALPARAÍSO	Elektroservice	Colón # 1863	elektroservicecltda@hotmail.com	(32) 2239235			✓
MELIPILLA	Soc. Comercial Sagredo E Hijos	Yocora # 574	patomelipilla@gmail.com	(+56-9) 98326992	✓		
SANTIAGO	Emaresa S.A.	Santa Adela # 9901, Maipú	chernandez@emaresa.cl	(2) 24602084	✓		✓
	Servitek	Pasaje 9 Sur # 2950, Lo Espejo	servitek.ventas@gmail.com	(2) 27800190			✓
RANCAGUA	Electricidad Barrera	Millán # 855	electricidadbarrera@hotmail.com	(+56-9) 88272621	✓		
RENGO	Comercial Fizarro	Arturo Prat # 478 - C	claudio_negocios@hotmail.com	(72) 2513696	✓		
SAN FERNANDO	Gareon S.A.	Rancagua # 305	efrainmarchant@gareon.cl	(72) 2585570	✓		
CURICO	García de Prado	Camilo Henríquez # 124	serviciotecnico@garciadeprado.cl	(75) 2558711	✓		
TALCA	Asimaq	11 Oriente 710	serviciotecnico@asimaq.cl	(71) 2232092	✓		
CONSTITUCIÓN	Comercial LG Ltda.	O'Higgins # 1198	lgcomercial@gmail.com	(+56-9) 88262810	✓		
PARRAL	Comercial Soto Falcón	Igualdad # 739	ventasofparral@gmail.com	(73) 2462387	✓		
LINARES	Electrolinares	Januario Espinoza 772-B	electrolinares@gmail.com	(73) 2210792	✓		
CHILLÁN	INV. Patricio Venegas Godoy	Maipú 1190-B	maquis42012@gmail.com	(42) 2247778	✓		
	Leonel Lizama Méndez	Victor Dgo.silva 1927	leonelizama@gmail.com	(41) 2217547	✓		
CONCEPCION	Maquep	Tucapel # 1202	mgunez@maquepchile.cl	(41) 3211897			✓
	Marsold	Tucapel 1757-B	iestrada@marsold.cl	(+56-9) 94894350	✓		
LOS ANGELES	Comercial Infolan Ltda.	Galvarino # 189-A	com.infolanltda@gmail.com	(43) 2316871	✓		
TEMUCO	Oxitem	Temuco 1770	oxitemspa@gmail.com	(45) 2320512	✓	✓	
	Merservicios	Jose del Rosario Muñoz # 260	merservicios@gmail.com	(+56-9) 84064071			✓
VILLARRICA	Comercial Tala #1057	Saturnino Eguelf # 1057	villarica@comercialtala.cl	(45) 2416278	✓		
VALDIVIA	Maqvai	Simón Bolívar 832	maqvai@maqvai.com	(+56-9) 98484920	✓		
RÍO BUENO	Lidia Sanhueza	Victoria # 348	stbriobuenoi@hotmail.com	(64) 2341036	✓		
OSORNO	Elimaq	Rene Soriano 2440	ryanezelimaq.cl	(+56-9) 86621896	✓		
	Ega Servicios	Carrera # 2153	pmoreira@ega.cl	(64) 2232052			✓
PUERTO MONTT	Emasol	Copiapó 102	emasolpuertomontt@gmail.com	(65) 2253496	✓		
	Corpservi	Puerto Williams # 621	corpservi.lrl@gmail.com	(65) 2380544		✓	
CASTRO	Motor Service	San Martín # 797	mrservice@sumet.cl	(65) 2632477	✓		
COYHAIQUE	Walter Fritsch	Bilbao # 510	wfritsch@patagoniachile.cl	(67) 2231621	✓		
PUERTO AYSÉN	Walter Fritsch	Sargento Aldea # 1352 - C	wfritsch@patagoniachile.cl	(67) 2334059	✓		
PLANTA AFINAS	Rincón Ganadero	Quillota # 202	ventas@rincoganadero.cl	(61) 2246027	✓		



### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Para proteger nuestro medio ambiente, recicle sus productos y componentes cuando estén al final de su vida útil.

# BAUMAX